

# LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS

Curso 2011/2012

(Código: 64022163)

## 1. PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

La asignatura Lengua Extranjera I: Francés forma parte del *Grado de Estudios Ingleses: lengua, literatura y cultura* y está enmarcada en el 2º curso del 1er semestre. Es una asignatura de formación básica y consta de 6 créditos ECTS. Sus contenidos se ajustan al nivel A1 (usuario básico) exigido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), donde el usuario es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas, es capaz de presentarse o pedir información, y es capaz de relacionarse de forma elemental. En definitiva, es capaz de interactuar de forma sencilla. La asignatura contempla el aprendizaje de una lengua a través de las acciones desarrolladas por los usuarios. Estos usuarios, a su vez, desarrollan competencias de índole general y, sobre todo, lingüístico, con el fin de realizar actividades de cara a la producción y recepción de textos (prueba de ello es la bibliografía básica de la asignatura).

El uso de la lengua –que incluye el aprendizaje– comprende las acciones que realizan las personas que, como individuos y como agentes sociales, desarrollan una serie de competencias, tanto generales como competencias comunicativas lingüísticas, en particular. Las personas utilizan las competencias que se encuentran a su disposición en distintos contextos y bajo distintas condiciones y restricciones, con el fin de realizar actividades de la lengua que conllevan procesos para producir y recibir textos relacionados con temas en ámbitos específicos, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo las tareas que han de realizar. El control que de estas acciones tienen los participantes produce el refuerzo o la modificación de sus competencias.

Así, en concordancia con las tendencias actuales de los estudios lingüísticos, se prepara al alumno para que sea capaz de *funcionar* en la lengua objeto de estudio, haciendo uso tanto de las variables puramente lingüísticas o textuales, como de las contextuales, y dentro de estas últimas, tanto del contexto lingüístico como del extralingüístico, situacional o cultural.

## 2. CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

*Lengua Extranjera I: Francés* es una asignatura básica de 6 créditos (teóricos y prácticos). Se imparte en el primer cuatrimestre del segundo curso del *Grado en Estudios Ingleses: Lengua, Literatura y Cultura*. Responde al objetivo trazado por la UNED para asegurar el tratamiento de competencias genéricas y transversales en los Títulos de Grado.

Tiene como objetivo completar la formación del alumno en una lengua extranjera. La iniciación a la *Lengua Extranjera I: Francés* pretende ser un medio de afianzamiento del conocimiento de otras lenguas incluidas en el currículo del alumno. Esta asignatura permite al alumno su continuidad y refuerzo de la lengua francesa en el cuatrimestre siguiente con *Lengua Extranjera II: Francés*.

Esta asignatura tiene por tanto un papel transversal en el amplio espacio del Grado, contribuyendo a demostrar que el ser humano no tiene un repertorio de competencias diferenciadas o separadas para comunicarse dependiendo de las lenguas que conoce, sino una competencia plurilingüe y pluricultural que incluye el conjunto de esas lenguas. Desde el punto de vista comparativo, el aprendizaje de esta lengua contribuye al enriquecimiento mutuo de dos culturas: la española y la francesa.

## 3. REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

La asignatura se encuadra dentro de los requisitos generales de admisión al Grado.



No se exige conocimientos en lengua francesa

Los estudiantes deberán disponer de los medios técnicos y conocimientos para poder acceder al curso virtual, ya que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED.

#### 4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar el curso, el alumno, que habrá adquirido un nivel de conocimientos equivalente a A1 del *Marco Común Europeo de Referencia* (MCER) para las lenguas, será capaz de:

1. Conocer el sistema fonológico, el vocabulario y las estructuras morfosintácticas de la lengua francesa al Nivel A1 (usuario básico "acceso").
2. Conocer aspectos socioculturales de Francia y los países francófonos (vida cotidiana, condiciones de vida, interrelaciones, valores, gestos, etc. ).
3. Reconocer y manejar estereotipos.
4. Plantear y contestar preguntas sobre sí mismo, el lugar donde vive, las personas que conoce o las cosas que posee.
5. Comprender preguntas, instrucciones e indicaciones acerca de lugares.
6. Realizar afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o relativas a temas muy cotidianos.
7. Escribir redacciones muy cortas, mensajes, notas y tarjetas.
8. Rellenar formularios sencillos para el entorno profesional o de viaje.
9. Ser capaz de leer y comprender textos breves y sencillos.
10. Apreciar y respetar las diferencias lingüísticas y literarias, culturales y de género entre las distintas lenguas.
11. Desarrollar la apertura al aprendizaje de lenguas extranjeras.
12. Desarrollar el conocimiento sobre la forma de aprender una lengua extranjera con la consiguiente apertura a nuevas situaciones y nuevas relaciones con personas pertenecientes a otras culturas.

#### 5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

El contenido de la asignatura responde al material obligatorio utilizado: *Répétition Générale. Méthode de français langue étrangère*. Al igual que una obra de teatro, el programa está dividido en "escenas" y en "actos" siguiendo la terminología del teatro: 2 "actos", 14 "escenas" y 2 "ensayos generales". Los diálogos de las escenas ponen de manifiesto situaciones de la vida cotidiana y de las relaciones humanas formando parte de auténticas escenas de vida.

Este contenido está estructurado en grupos temáticos que abarcan la fonética y fonología y la gramática francesa:

1. Caracterización personal. Presentaciones.
2. Domicilio, casa, hogar y otros entornos.
3. Vida cotidiana y comunicación en el trabajo.
4. Desplazamientos y servicios.
5. Relaciones con los demás (más allá del entorno familiar y laboral).
6. Describir y buscar una vivienda.



## 6.EQUIPO DOCENTE

- [ARACELI GOMEZ FERNANDEZ](#)
- [MERCEDES BOIXAREU VILAPLANA](#)

## 7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre alumnos y profesor. A través de esta plataforma, el profesor hará llegar a los alumnos las respuestas a sus preguntas. El curso virtual posee, además, un foro de alumnos que les permite comunicarse entre sí, lo cual optimiza la consecución de objetivos comunes y compartidos.

La principal ventaja del estudio a distancia es la libertad en el espacio, el tiempo y la metodología, teniendo siempre en cuenta que los elementos fundamentales del proceso metodológico son los materiales didácticos. En dicho proceso metodológico se insertan igualmente el sistema de evaluación (incluida la autoevaluación) y la orientación tutorial (a través del teléfono, el correo electrónico, la plataforma virtual e, incluso, la consulta personal).

El alumnado dispone del material didáctico *Répétition Générale* y de los CDs correspondientes, que le permitirán mejorar el nivel de comprensión oral.

El modelo de organización metodológica está centrado en la idea de fomentar el aprendizaje autónomo mediante una serie de actividades de comprensión y ejercicio de la materia, un seguimiento personalizado y una evaluación continua. Se incentivará la autoevaluación como actividad fundamental para la reflexión sobre lo aprendido.

## 8.EVALUACIÓN

Se incentivarán:

- la autoevaluación como actividad fundamental para la reflexión sobre lo aprendido. Estas pruebas permitirán al estudiante conocer sus progresos en la asignatura, además de facilitarle la opinión crítica sobre su propio trabajo.
- la evaluación continua: consistirá en la realización de 2 pruebas de evaluación continua, no obligatorias, no restarán en la nota final. Son un trabajo complementario del estudio personal y serán el 20% de la nota final. Serán evaluadas por los tutores correspondientes.
- La evaluación final de la asignatura estará compuesta de una prueba final, escrita y presencial que tendrá una duración máxima de dos horas y se desarrollará en el lugar que la UNED habilite para ello (normalmente, la Sede de los Centros Asociados). La calificación final del estudiante constará del resultado de la prueba final. A este resultado se añadirá el 20% de la evaluación continua.

## 9.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788436247923

Título: RÉPÉTITION GÉNÉRALE. MÉTHODE DE FRANÇAIS. LANGUE ÉTRANGÈRE EN QUATRE ACTES. IÈRE. PARTIE (1<sup>ª</sup>)

Autor/es: Popa-Liseanu, Doina ; Leguen Peres, Brigitte ; Ameye, Solange ;

Editorial: UNED

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED



Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Comentarios y anexos:

*Répétition Générale (1ère partie)* es un curso de Lengua Francesa a distancia para estudiantes universitarios con nivel básico. Parte de la idea de que aprender una lengua extranjera, en este caso el francés, es, en cierto modo, como representar una obra de teatro. Es preciso aprender un papel, pero no sólo memorizarlo, sino también encarnarse en él, fundirse con él y que forme parte de la vida del actor (estudiante). Para ello, se proponen textos auténticos de obras de teatro, o incluso poemas, aptos para la recitación, la interpretación y, en todo caso, para el aprendizaje. Todos ellos ilustran situaciones básicas de comunicación que, de forma amena, ayudarán a los alumnos a desenvolverse en francés.

## 10. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13): 9782849021330  
Título: LE NOUVEAU PETIT ROBERT (2007)  
Autor/es: Rey, Alain ;  
Editorial: DICTIONNAIRES LE ROBERT

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

Buscarlo en Catálogo del Patrimonio Bibliográfico

Comentarios y anexos:

Es necesario que el alumnado maneje los diccionarios de lengua francesa, tanto para el aprendizaje del léxico y de las estructuras que lo configuran, como para cotejarlos con diccionarios de su lengua materna que enriquezcan su conocimiento lingüístico.

*Le Petit Robert de la langue française* es un diccionario general de lengua francesa que cumple los objetivos de riqueza y modernidad de la lengua francesa.

## 11. RECURSOS DE APOYO

- Curso virtual:

Esta asignatura dispone de un curso virtual con diferentes herramientas para la comunicación entre los alumnos y el profesor. A través de esta plataforma, el profesor hará llegar a los alumnos, de forma progresiva, todo tipo de información necesaria sobre la asignatura. El curso dispone de foros de debate que permiten la interacción de los contenidos de la asignatura entre los alumnos y el equipo docente.

Se recomienda a los alumnos que accedan mediante internet a la prensa y radio francesas.

## 12. TUTORIZACIÓN

El alumnado deberá disponer de los conocimientos y de los medios técnicos suficientes para poder acceder al Curso



Virtual, ya que esta asignatura sigue la metodología "a distancia" propia de la UNED. En determinados casos, se impulsará la atención telefónica en los casos en que se estime como cauce más adecuado.

Además de por la vía del Curso Virtual, todo tipo de orientación sobre la materia podrá efectuarse por correo electrónico, por teléfono o incluso de modo presencial en los casos en que se considere oportuno.

En los Centros Asociados de la UNED en los que se disponga de tutoría para esta asignatura, los profesores tutores correspondientes estarán directamente informados por el profesor titular de la Sede Central. Dichos tutores son los encargados de corregir las pruebas de evaluación continua propuestas por el personal docente.

El equipo docente de la Sede Central está a disposición del alumnado a través del curso virtual, por teléfono o personalmente (concertando cita previa) en la dirección, horario y teléfono abajo mencionados:

Dra. Araceli Gómez Fernández

Departamento de Filología Francesa

Facultad de Filología

Edificio de Humanidades

Despacho 626

Tel. 91 398 9531

e-mail: [aragomez@flog.uned.es](mailto:aragomez@flog.uned.es)

Horario de atención: miércoles y jueves de 9:00 a 14:00 y miércoles de 16: 00 a 20:00

### 13.Horario de atencion

Despacho 626, planta 6<sup>a</sup>

Tel.: 91 398 9531

Correo electrónico: [aragomez@flog.uned.es](mailto:aragomez@flog.uned.es)

Las llamadas telefónicas, en caso de ausencia del profesor, son recogidas en el contestador automático; serán atendidas puntualmente dentro de los días y horas señalados:

Miércoles y Jueves: De 10:00 a 14:00

Miércoles: de 16:00 a 20:00

Para realizar consultas, recomendamos que utilicen prioritariamente las horas de guardia del miércoles por la tarde.

